



Thank you for your interest in Daystar Academy. This checklist is to assist you to complete the process. Please fill in the application form and submit with the following.

感谢您选择启明星学校。以下目录将帮助您完成入学手续。请填写申请表并提供以下资料。

### **Admissions Checklist**

#### **申请入学资料**

- 1 digital passport-size current photo of the child  
1 张学生近期电子版护照照片
- Copy of child and parent's passport and residence permit (if not a Chinese national) or child's ID (if Chinese national)  
请提供学生和家长的护照和居留许可复印件（如果不是中国国籍）或户口本复印件（中国国籍）
- Copy of child's immunization record  
疫苗接种记录复印件
- Progress reports or transcript for the last two years  
最近两学年的评估报告或学生成绩报告
- Student recommendation form  
学生推荐信

**Observation** Parents who wish to observe our program are required to complete the admissions checklist.

**观摩课** 如果家长希望听课，请提交所有入学手续中所要求的材料。

For students applying to start September 3, 2012, a limited number of available spaces will be offered in early March, with the bulk of the offers made from mid May. However, we continue to offer places as they become available right up to the start of the school year.

申请 2012 年 9 月 3 日入学的学生，我们将在 3 月上旬针对少数学生发放录取通知书，大多数录取通知书将在 5 月中旬后发放。如果开学前还有空位，我们将继续录取学生。



## 2012-2013 Admissions Application 入学申请表

### Student Information 学生信息

English Name 英文名字_____	Chinese Name 中文名字_____
Gender 性别_____	Date of Birth 出生日期_____
Current School 目前就读学校_____	Current Grade 目前就读年级_____
Requested Starting Date 申请入学时间_____	Requested Starting Grade 申请入学年级_____
Native Language/Other Languages 母语/其他语言_____	Nationality 国籍_____
Home Address 家庭住址_____	Require Bus Service 是否坐班车_____

### School History 学习经历

School Name 学校名称	City, Country 城市, 国家	Dates Attended 就读时间	Grade 年级	Curriculum 课程	Instruction Language 教学语言

### Sibling Information 兄弟姐妹信息

Name 姓名	Age 年龄	Gender 性别	Current School 目前就读学校	Grade 年级

## Parent Information 家长信息

	Father/Guardian 父亲/监护人	Mother/Guardian 母亲/监护人
Name (last, first & middle) 姓名		
Nationality 国籍		
Native Language 母语		
Language Spoken at Home 家庭交流使用的语言		
Employer 工作单位		
Title 职位		
Business Address 单位地址		
Telephone 联系电话		
Email Address 电子邮箱地址		
Emergency Contact 紧急联系人	Name: Phone:	Email:

## Parent Questionnaire 家长问卷调查

Our admissions team would like to learn more about your child and your family by answering our questions below. If there is not enough space provided, please attach additional pages for your response. 我们希望通过您回答以下问题帮助我们更好地了解您的孩子及家庭情况。如果填写位置不足，请另附一页。

### Character Development 品德教育

1. Character education is a fundamental part of curriculum at Daystar Academy. Can you describe your child's strongest virtues or habits?

品德教育是我校教育的基础。您能说明您孩子最突出的美德或习惯是什么吗？

2. How do you teach or practice character development at home?

请问您在家里是如何教育或练习这些品德？

3. Can you give an example of a behavioral expectation you have for your child/ren? If your child/ren does not practice this expectation, what would you do?

您能举例说明一个您对孩子行为方面的期望吗？如果孩子没有做到，您将怎样做？

### **Academic 学术**

1. Please describe your educational goals for your child and how you see Daystar Academy facilitating those goals?

请简述您对孩子的教育目标以及您认为启明星如何能帮助您达到这些目标？

2. Has your child's academic performance and contribution in/to his/her present school community been consistent with your expectations and why?

您孩子在学校的学业表现与您的期望一致吗？为什么？

3. How will you plan to support your child's Chinese and/or English homework? (Elementary only)

您在家如何辅导孩子的中文与（或）英文作业？（仅限小学）

### **Family 家庭**

1. Do both parents live with your child/ren?

父母双方和孩子一起居住吗？

2. Do both parents work?

父母都工作吗？

3. Does either parent have a lot of travel requirements?

父母双方是否需要经常出差？

4. Can you tell us about how many hours per week your children spend with both or one parent?

您能告诉我们您或者父母双方每周有多长时间陪伴孩子吗？

## **Additional 其他**

1. Please advise how much television or screen time your child has per week. This should include movies, TV, computer and all touch screen devices. Please describe.  
请简述您的孩子每周花多长时间看电视或其它视频产品，包括电影、电视、电脑和其他所有的触屏电子产品。
2. Is your child toilet trained? (Kindergarten only)  
您的孩子已经如厕训练了吗？(幼儿园填写)
3. One of the important components of a child's success is a close partnership between the school and the parents. Daystar Academy values involvement. Do you have any special skills that you could contribute to the Daystar community?  
孩子的成功离不开家长与学校的紧密合作。启明星珍视家长的参与。请说明您有可能在那些方面参与或支持启明星学校。

## **AGREEMENT协议**

The Parent/Guardian signature below constitutes agreement with the following terms:

家长的签字表示对如下事项的认可:

1. The student' s legal guardian(s) are liable for payment of all applicable fees as stated in the current fee schedule regardless of any monetary subsidies provided by their employer(s).  
学生的法律监护人要为支付本表的相应款项负全责，不管其公司的待遇是否涵盖这些款项。
2. The parent and student will abide by the school' s established policies and procedures.  
家长和学生应遵守学校制定的规章制度。
3. The student' s legal guardian(s) agree that students, when at school on school property, when taking or boarding the bus to and from their homes, or when on organized field trips are at all times supervised by staff members and/or other responsible adults who will exercise all reasonable caution. However, the student' s legal guardian(s) understand that the school, its Board of Directors, and its members cannot accept any liability for accidents or incidents which may occur either at school, en route to school, on school grounds or during the student' s participation in Daystar bus service or field trips.  
学生的法律监护人同意学生在校内、乘坐校车上学、回家时或参加学校组织的出行中将会得到学校员工或其他负责的成人的合理监护。但如果在校内、乘坐校车上学、回家时或参加学校组织的出行中发生了意外或事故，启明星的董事会及其成员将不承担责任。

4. It is the responsibility of the student' s legal guardian(s) to ensure that students are covered with current and comprehensive health insurance during their time at Daystar Academy.  
学生在启明星上学期间， 法律监护人应负责学生上综合医疗保险。
5. Unless you request otherwise in writing, your child' s name, grade, and telephone number will be printed in the school directory.  
您孩子的姓名、年级、家庭电话将出现在学校通讯录上。
6. The parent grants permission to Daystar Academy to obtain emergency medical treatment for their child in the event that the parent cannot be contacted.  
当无法联系到家长时， 家长准许启明星为孩子获得紧急医疗处理。
7. The parent grants permission to use the student' s picture or work in print or digital promotions for the school.  
家长准许将孩子的照片或者作品用于学校的印刷品及电子影像宣传材料上。
8. The parent grants Daystar Academy permission to send emails to them containing regular school updates and announcements.  
家长准许学校向他们的邮箱发送有关学校事务及通知方面的邮件。
9. The school reserves the right to withdraw a child's placement after a probationary period lasting 30 attended school days or during the re-enrollment process. All students are subject to this in the event that Daystar does not have adequate resources to satisfy the child's needs. This may include, but is not limited to psychological evaluation, advanced ESL services, individualized curriculum, a dedicated teacher or shadow, or if behavior patterns that adversely impact the classroom's learning or teaching capacity, etc.  
所有录取的新生将有30天的观察期。在观察期期间或在第二年的升学过程中， 如果我校不能提供相应的资源来满足该学生的需求， 包括但不限于心理评估， 高等的ESL课程， 个性化的课程， 专用的老师/辅导员； 或者孩子的行为干扰课堂的学习或老师的教学等， 学校保留劝退学生的权力。

**I certify that the information given above is accurate. Failure to provide complete and accurate information is grounds for nullification of a student' s enrollment at Daystar Academy.**

我证明我如实提供了以上信息， 未能提供完整的材料及准确信息将成为拒绝学生在启明星注册入学的依据。

Parent Signature/家长签字:

Date/日期: